



安装说明



INSTALLATION INSTRUCTIONS

F系列调距叉

F-Series Fork Positioners



官方微信号 天猫旗舰店



服务热线

Customer Service Hotline

40088 57315

目录 CONTENTS

安装前对叉车的要求	Truck Requiements	1
推荐液压系统	Recommended Hydraulic Supply	2
安装步骤	Installation	3
1.用吊具将属具吊起	Attach overhead hoist	3
2.拆卸下钩	Remove lower hooks	3
3.挂装到叉车货叉架上	Mount on truck carriage	4
4.安装下钩	Install lower hooks	5
5.安装货叉	Install forks	5
6.安装挡货架	Install backrest	6
7.安装电磁阀控制按钮-电磁阀组件	Install solenoid control knob-Solenoid equipped units	6
8.安装线路-电磁阀组件	Install wiring-Solenoid equipped units	8
9.清洗油管	Flush hydraulic supply hoses	9
10.安装油管	Install hoses	8
11.叉车多路阀功能	Auxiliary Valve Functions	13
12.加注润滑油-每使用100小时	Lubrication Points-500 Points	14
13.检查货叉和上横梁-每使用500小时	Inspect Forks and Upper Carriage Bar-500 hours	15
定期维护保养	Periodic Maintenance	16

- ▲ **警告：** 安装不当是导致数据故障的第一要素，请在安装数据前认真阅读本《安装说明书》。
- ▲ **注意：** 叉车/属具综合承载能力有叉车主机厂确定，其值可能比数据铭牌上所示数值小，请参见叉车铭牌。
- ⚠ **重要提示：** 现场改动将减弱属具的性能和承载能力，并导致失去保修资格。任何需要对属具进行的改动，请事先与卡斯卡特公司协商。
- ▲ **WARNING：** Incorrect installation is the main calls of Attachment malfunctioning. Please do read this **INSTALLATION INSTRUCTION** comprehensively before installation.
- ▲ **CAUTION：** Rated capacity of the truck/attachment combination is a responsibility of the original truck manufacturer and may be less than shown on the attachment nameplate. Consult the truck nameplate.
- ⚠ **IMPORTANT:** Field alterations may impair performance or capability and could result in loss of warranty. Consult Cascade for any required modifications. Operating at pressures over 2300 psi(160 bar) will void warranty.

安装前对叉车的要求

T RUCK REQUIREMENTS

叉车安全阀压力/Truck Relief Setting
 最小压力/Minimum——160 bar(2300 psi)
 最大压力/Maximum——180 bar(2600 psi)

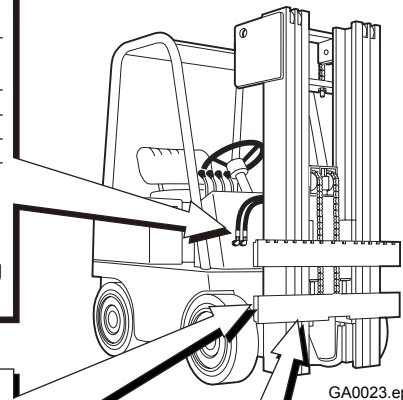
Model 型号	Min.① 最小	Rec. 推荐	Max.② 最大	Min.① 最小	Rec. 推荐	Max.② 最大
	侧移动作 Sideshift			调距动作 Fork Pos.		
55F	4	8	11	11	15	19
100F/120F	4	8	11	15	19	23

①流量值低于最小值会导致属具动作失常。

Flow less than minimum will result in attachment improper motion.

②流量值高于最大值会导致过热，从而降低系统性能并缩短液压系统寿命。

Flow greater than maximum can result in excessive heating, reducing system performance and shortened hydraulic system life.



安装等级 Mounting	Dimension A ITA(ISO标准)	
	最小Minimum	最大Maximum
Class II	14.96 in.(380.0mm)	15.00 in.(381.0mm)
Class III	18.68 in.(474.5mm)	18.74 in.(476.0mm)

清洗货叉架，检查凹槽是否损伤。
 Clean carriage bars and inspect for damaged notches.

推荐液压系统的可选方案

RECOMMENDED HYDRAULIC SUPPLY OPTIONS

- A1: 门架单内系同步油路。
- A2: 门架双内系同步油路。
- B1: 2管式右细管卷管器。
- B2: 6-N-1右电缆/油管卷管器。
- C1: 2管式左细管卷管器。

- Mast Single Internal Reeving.
- Mast Double Internal Reeving.
- RH Thinline 2-Port Hose Reel Group.
- RH 6-N-1 Cable/Hose Reel Group.
- LH Thinline 2-Port Hose Reel Group.

带标准阀的调距叉

Fork Positioner with Standard Valve

非侧移式 Non-sideshifting

A1 或 B1

A1 OR B1

侧移式 Sideshifting

A2 或 A1+B1 或 B1+C1

A2 OR A1+B1 OR B1+C1

带顺序阀的调距叉

Fork Positioner with Sequence Valve

A1 或 B1

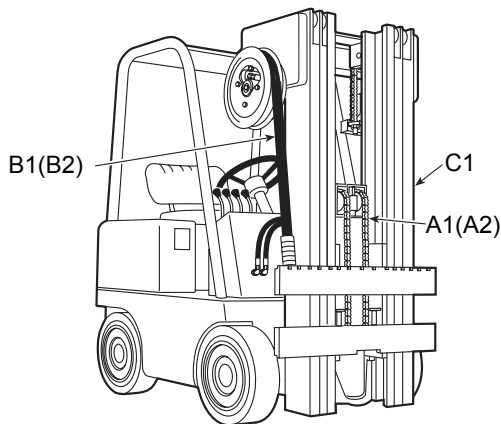
A1 OR B1

带电磁阀的调距叉

Fork Positioner with Solenoid Valve

A1+B1 或 B2

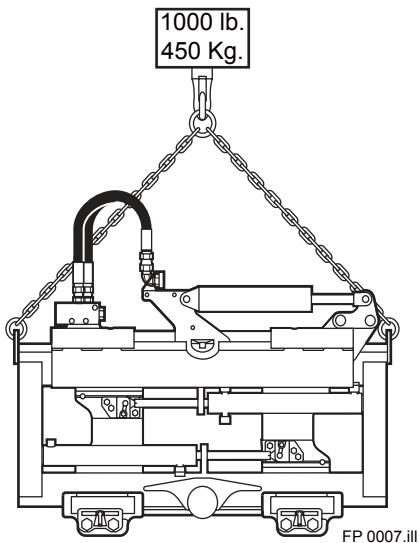
A1+B1 OR B2



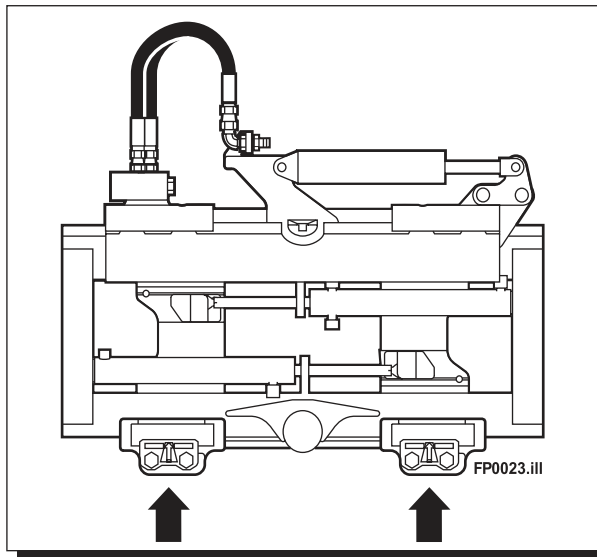
安装

INSTALLATION

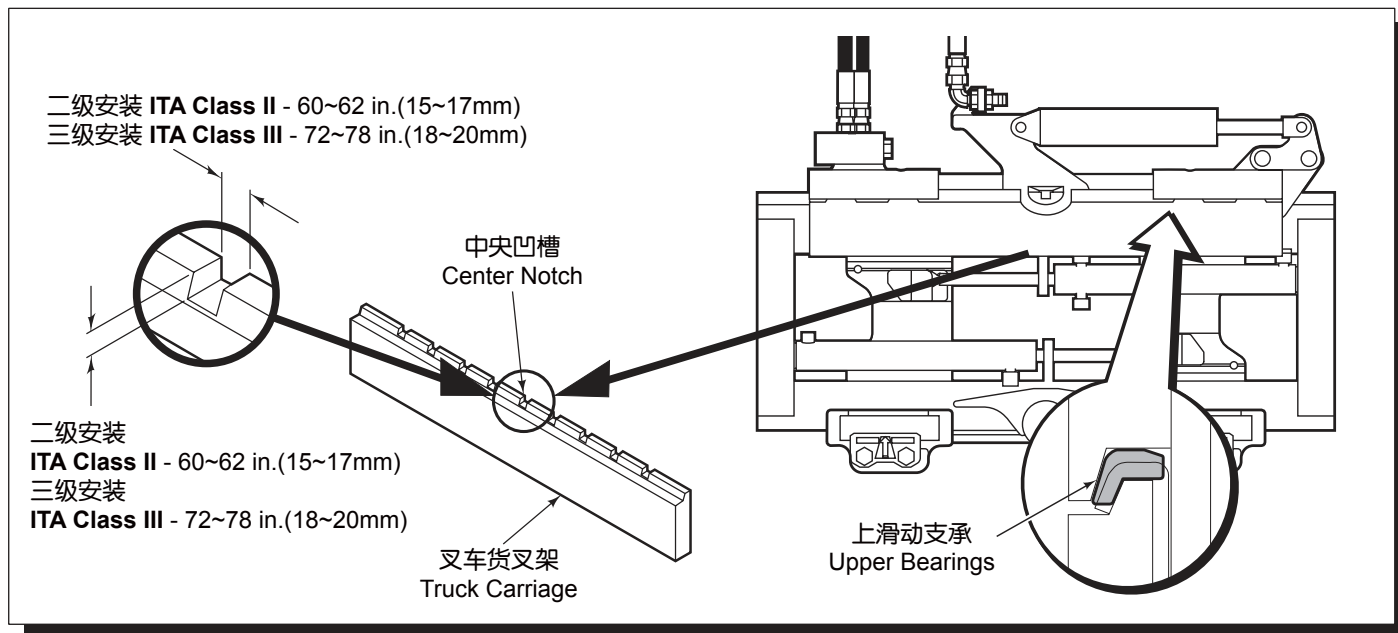
1 用吊具将属具吊起
Attach overhead hoist



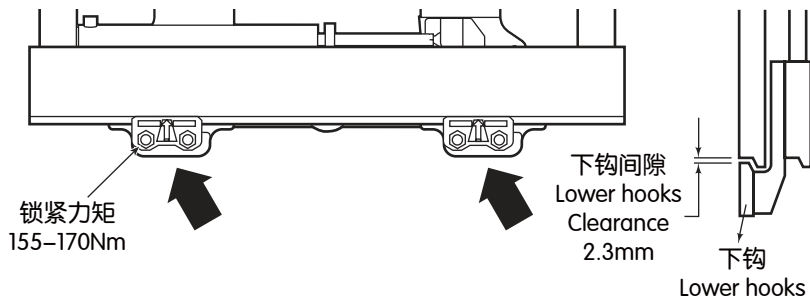
2 拆卸下钩
Remove lower hooks



3 挂装到叉车货叉架上
Mount on truck carriage

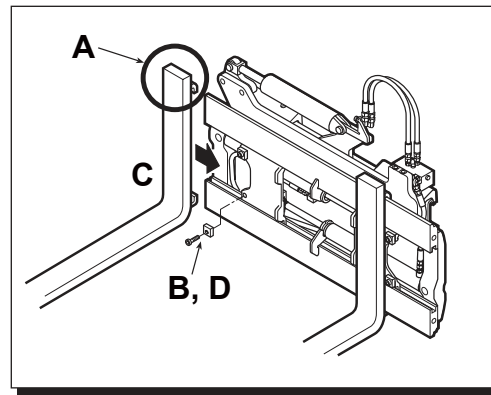


4 安装下钩 Install lower hooks



5 安装货叉 Install forks

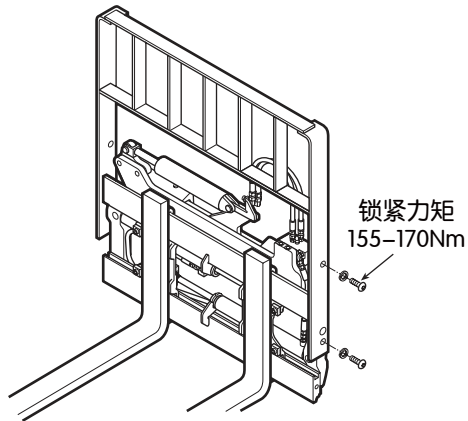
- A 卸下货叉锁止插销 Remove fork lock pins
- B 卸下货叉挡块 Remove fork blocks
- C 安装货叉 Install forks
- D 调整货叉挡块使之与货叉侧边间隙为1.5mm
Adjust blocks to provide 1/16 in.(1.5mm)
clearance with side of fork.



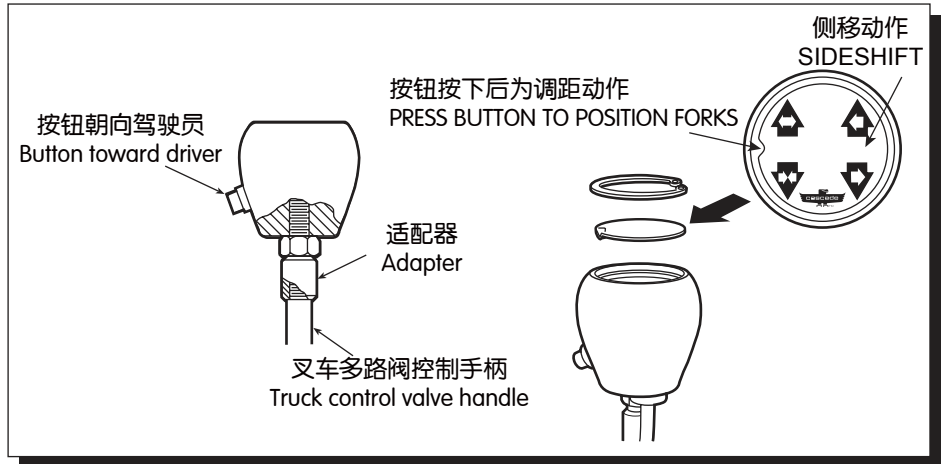
安装

INSTALLATION

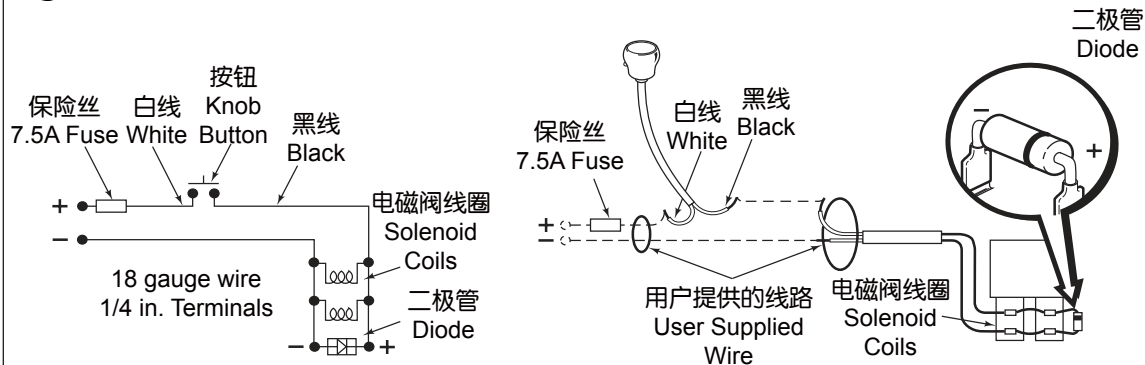
6 安装挡货架 Install backrest



7 安装电磁阀控制按钮-电磁阀组件 Install solenoid control knob-Solenoid equipped units

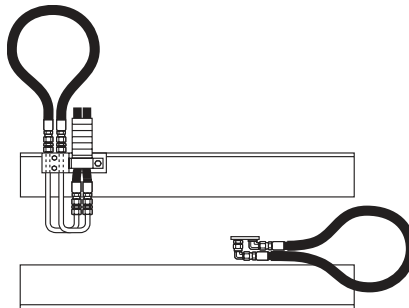


8 安装线路-电磁阀组件 Install wiring-Solenoid equipped units



9 清洗油管 Flush hydraulic supply hoses

- A 安装油管 Install hoses
- B 操纵叉车多路阀 (两个方向)
Operate auxiliary valves (both directions)
- C 卸掉油管 Remove hoses

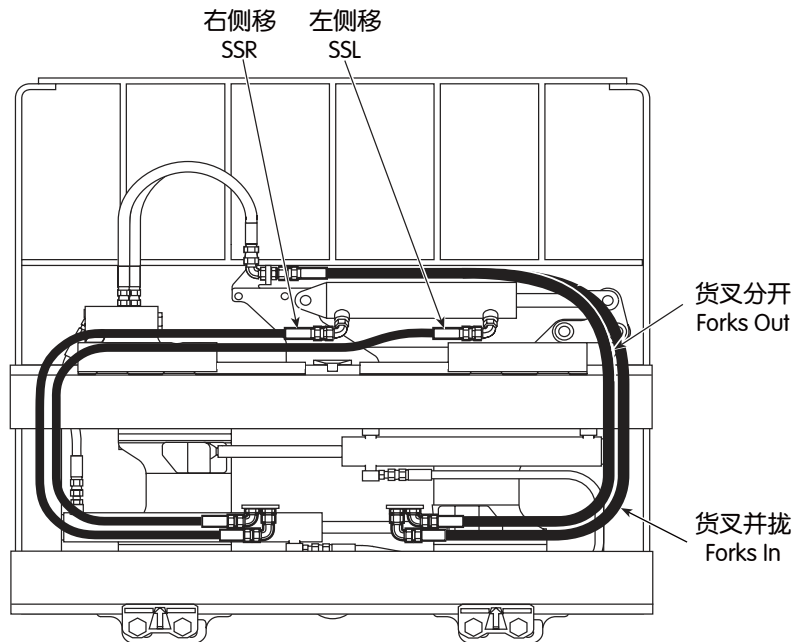


10 安装油管 Install hoses

带标准阀体的调距叉 Fork Postioner with Standard Valve

单内系同步油路
Single Internal Reeving Hydraulic Supply
非侧移式 Non-Sideshifting
安装组件207372 (2条油管)
Installation Kit 207372(2 Hoses)

双内系同步油路
Double Internal Reeving Hydraulic Supply
侧移式 Sideshifting
安装组件207373 (4条油管)
Installation Kit 207373(4 Hoses)

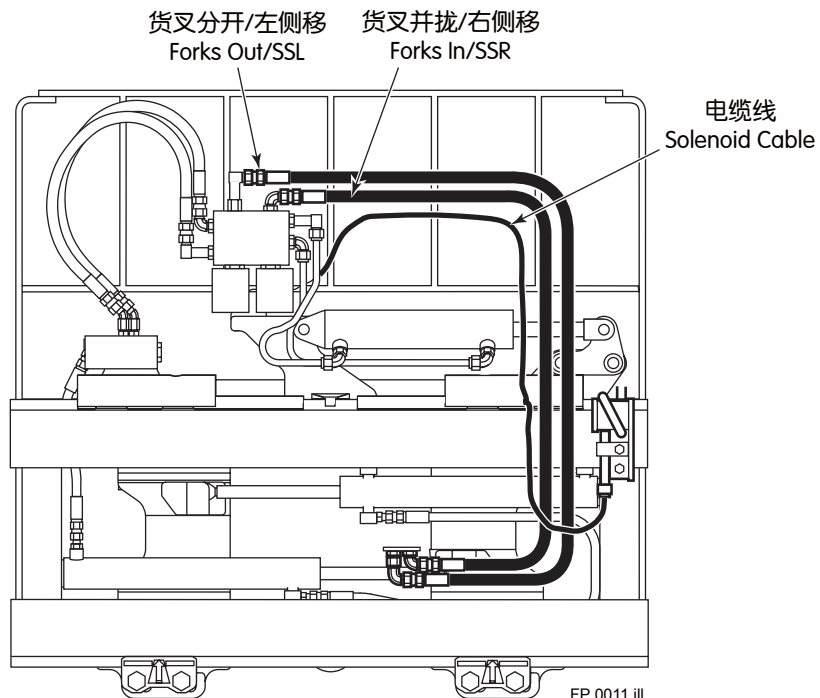


10 安装油管 Install hoses

带电磁阀的调距叉 Fork Positioner with Solenoid Valve

电缆卷管器和内系同步油路
Cable Reel and Internal Reeving Hydraulic Supply

安装组件207372
Installation Kit 207372

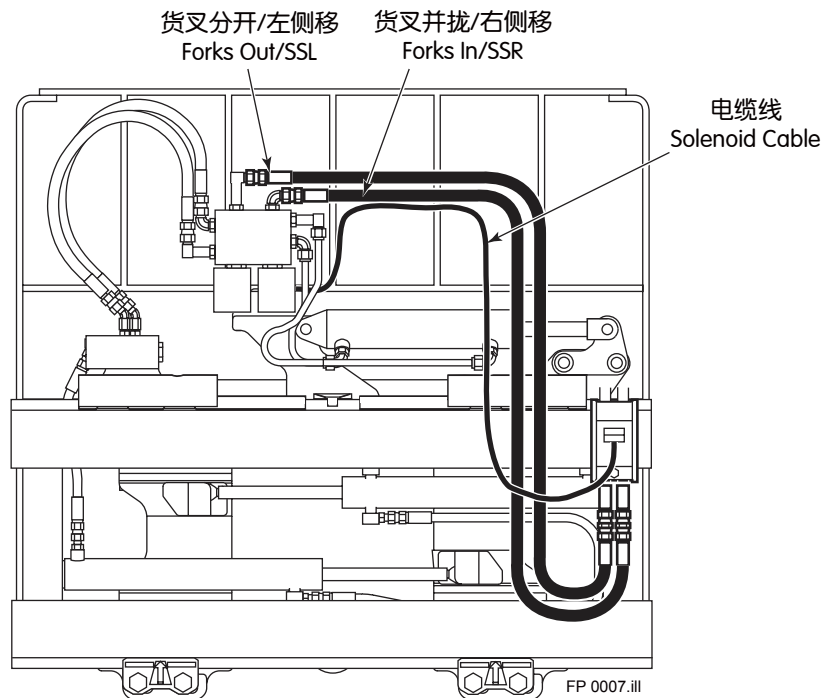


10 安装油管 Install hoses

带电磁阀的调距叉 Fork Postioner with Solenoid Valve

6-N-1 电缆-油管卷管器
6-N-1 Cable-Hose Reel Hydraulic Supply

安装组件207372
Installation Kit 207372

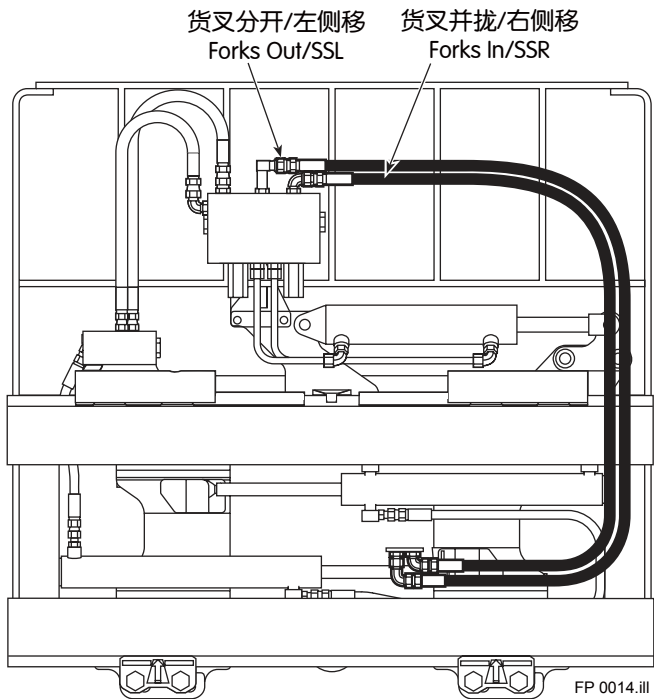


10 安装油管
Install hoses

带顺序阀体的调距叉
Fork Postioner with Sequence Valve

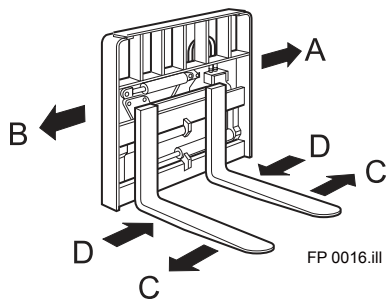
内系同步油路
Internal Reeving Hydraulic Supply

安装组件207372
Installation Kit 207372



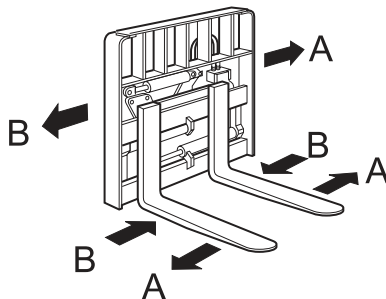
带标准阀
FORK POSITIONER WITH STANDARD VALVE

- A 左侧移 Sideshift Left
- B 右侧移 Sideshift Right
- C 货叉并拢 Forks Out
- D 货叉分开 Forks In



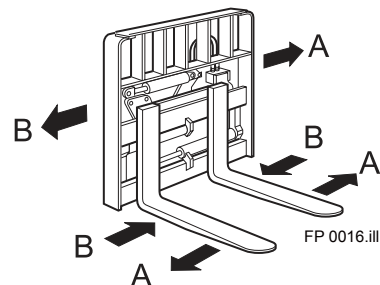
带顺序阀
FORK POSITIONER WITH SEQUENCE VALVE

- A 左侧移-货叉分开 Sideshift Left-Forks Out
- B 右侧移-货叉并拢 Sideshift Right-Forks In

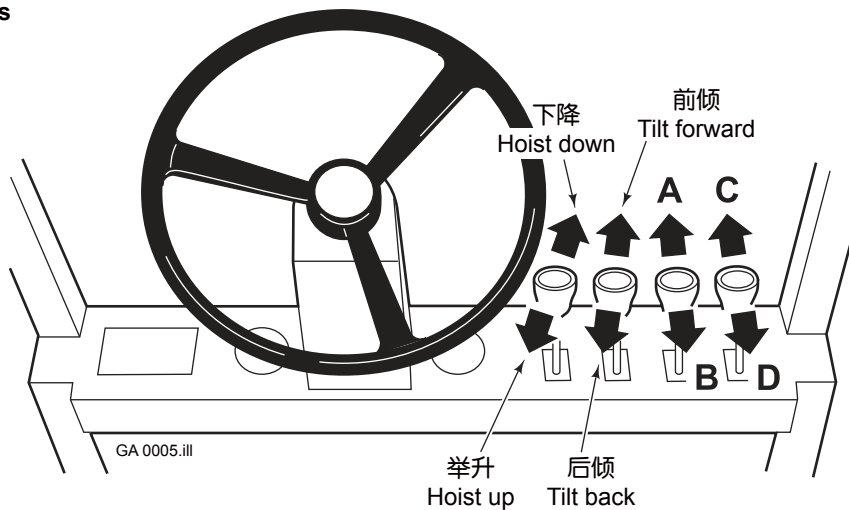


带标准阀
FORK POSITIONER WITH SOLENOID VALVE

- A 左侧移 Sideshift Left
- B 货叉分开 (按下按钮) Forks Out (press knob button)
- C 右侧移 Sideshift Right
- D 货叉并拢 (按下按钮) Forks In (press knob button)



11 叉车多路阀功能 Auxiliary Valve Functions



12 加注润滑油-每使用100小时 Lubrication Points-100 hours



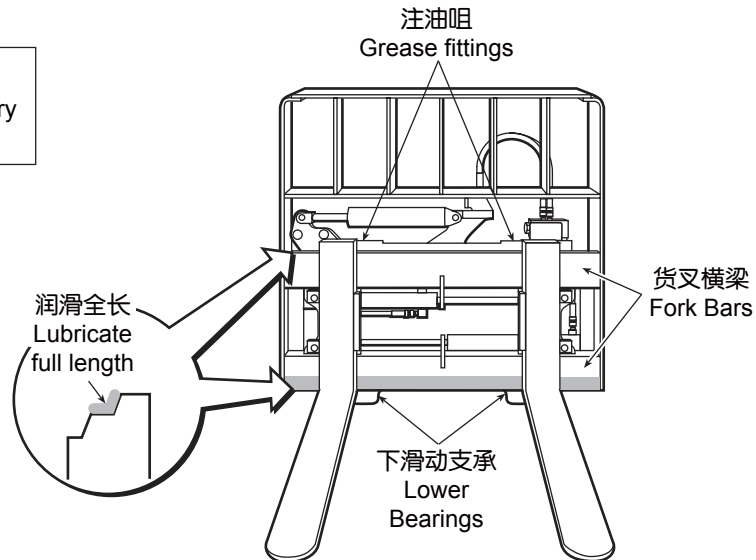
注意： 出厂前已预润滑，安装时可不加润滑油。
IMPORTANT: Prelubed at factory. Lube not necessary for installation.

每使用100小时，需对注油咀及下滑动支承加注通用的底盘润滑脂。

Lubricate the grease fittings(sideshift to access) and lower bearings every 100 hours with chassis grease.

使用滑板8035润滑剂（卡斯卡特零件号：599489）润滑货叉横梁上的阴影区域。

Lubricate the shaded areas on the fork bars with Slip Plate(Sliix it) No.8035 lubricant-Cascade part no. 599489.

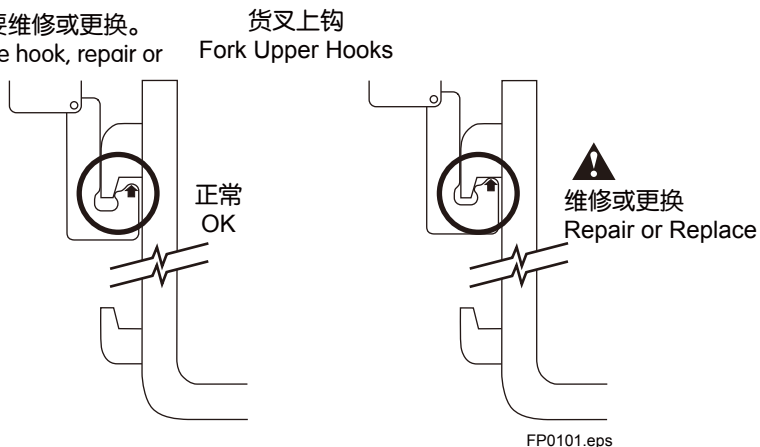
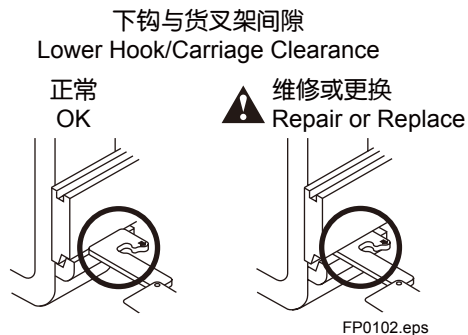
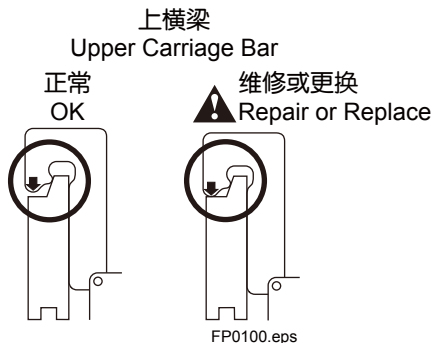


13 检查货叉和上横梁-每使用500小时 Inspect Forks and Upper Carriage Bar-500 hours

每使用500小时，使用零件号为209508（二级安装）磨损检测仪或209507（三级安装）的磨损检测仪检查横梁和货叉挂钩的磨损情况。

Use wear gauge part no. 209508(ITA Class II) or 209507(ITA Class III) to inspect for carriage bar and fork hook wear every 500 hours of operation.

- 检查下钩和横梁之间是否过度磨损。如果测量仪能够塞到间隙内，则需要维修或更换。
- Inspect for excessive clearance between the lower hooks and carriage bar. If the gauge fits between the carriage bar, repair or replacement is needed.
- 检查下横梁。如果测量仪箭头能够接触到下横梁，则需要维修或更换。
- Inspect the upper carriage bar. If the gauge arrow touches the carriage bar, repair or replacement is needed.
- 检查货叉上钩。如果测量仪箭头能够接触到上钩，则需要维修或更换。
- Inspect the fork upper hooks. If the gauge arrow touches the hook, repair or replacement is needed.



定期维护保养

PERIODIC MAINTENANCE

100小时保养

叉车每次维修或使用100小时后（以先到达为准），需完成以下保养内容：

- 检查螺栓是否松动或丢失，油管是否磨损或损坏，油缸是否泄露。
- 检查叉车下横梁和调距叉下钩的间隙，用115-125Nm的力矩锁紧下钩螺栓。
- 对注油咀及下滑动支承加注底盘润滑油。
- 使用滑板8035润滑剂（卡斯卡特零件号：599489）润滑货叉横梁上的阴影区域。

500小时保养

叉车每工作500小时以后，除了已有的100小时保养以外，还要按照以下程序进行保养：

- 用155-170Nm的力矩锁紧挡货架螺栓。
- 使用零件号为209509（二级安装）磨损检测仪或209507（三级安装）的磨损检测仪检查横梁和叉车货叉架支承的磨损情况。
- 用底盘润滑油给上支承油咀和货叉挂钩支承润滑。

1000小时保养

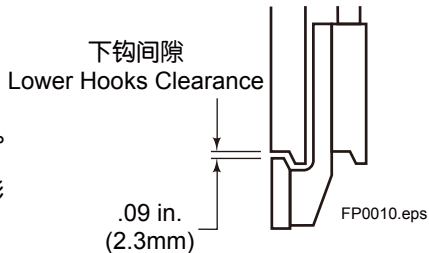
叉车每使用1000小时以后，除了已有的100小时和500小时保养，还要按照以下程序进行保养：

- 检查上滑动支承的厚度。磨损到小于1.5mm的滑动支承都应该更换。
- 检查滑动支承露出部分的厚度。如果露出部分的厚度磨损到小于1.5mm时，请将整个滑动支承更换。
- 检查叉车货叉架支承。如果露出部分的厚度小于1.5mm时请更换。

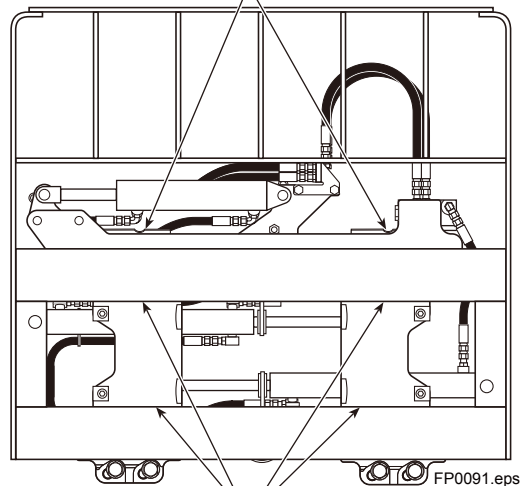
2000小时保养

叉车每使用2000小时后，除了已有的100小时，500小时和1000小时保养，还要按照以下程序进行保养：

- 更换上下滑动支承和货叉架支承。



上支承注油咀
Upper Bearing Zerk Fittings



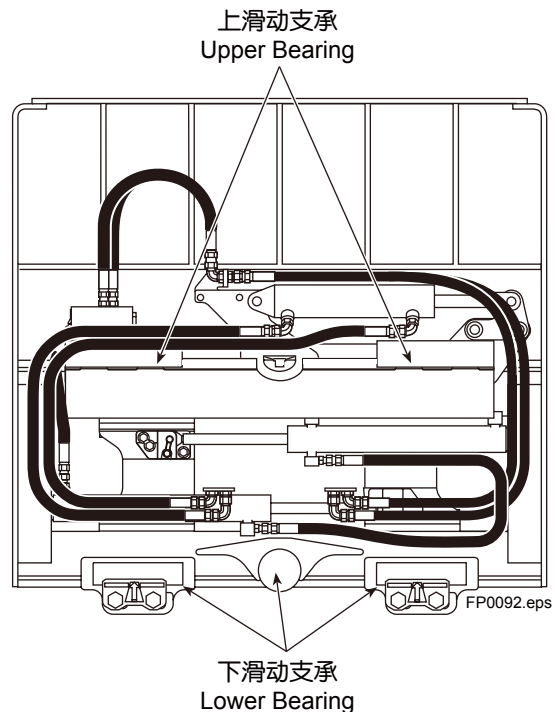
定期维护保养

PERIODIC MAINTENANCE



重要提示：在完成任何检测过程之后需要通过5次的往复循环动作来检测所有的功能，然后空载试车。车投入正常工作之前必须实现负载测试以确保正常工作。

IMPORTANT: After completing any service procedure, test each function through 5 complete cycles. First test the attachment empty, then test each function with a load to make sure the attachment operates correctly before returning to the job.



100 Hour Maintenance

Every time the lift truck is serviced or every 100 hours of truck operation, whichever comes first, complete the following maintenance procedures:

- Check for loose or missing bolts, worn or damaged hoses and hydraulic leaks.
- Inspect the clearance between the truck lower carriage bar and the fork positioner lower hooks. Tighten the lower hook bolts to a torque of 115-125 ft.-lbs.(155-170Nm).
- Lubricate the grease fittings(sideshift to access) and lower bearings with chassis grease.
- Lubricate the shaded areas(refer to step 12 of Installation) on the fork bars with Slep Plate(Slix it) No.8035 lubricant-Cascade part no. 599489.

500 Hour Maintenance

After each 500 hours of truck operation, in addition to the 100 hour maintenance, perform the following procedures.

- Tighten the backrest capscrews to a torque of 115-125 ft.-lbs.(155-170Nm).
- Check the forks and carriage for wear with wear gauge part no. 209509(Class II) or 209507(Class III). Refer to Installation step 13.
- Apply chassis grease to the upper bearing zerk fittings and fork carrier bearings.

1000 Hour Maintenance

After each 1000 hours of truck operation, in addition to the 100 and 500 hour maintenance, perform the following procedures.

- Inspect the thickness of the upper bearings. If either of the bearings are worn to less than 1/16 in.(1.5mm) thick, they should be replaced.
- Inspect the exposed thickness of the lower bearings. If the exposed thickness is less than 1/16 in.(1.5mm), they should be replaced.
- Inspect the fork carrier bearings. If the exposed thickness is less than 1/16 in.(1.5mm), they should be replaced.

2000 Hour Maintenance

After each 2000 hours of truck operation, in addition to the 100, 500 and 1000 hour maintenance, perform the following procedures.

- Replace the upper and lower bearings sets and fork carrier bearings.

卡斯卡特（厦门）叉车属具有限公司

Cascade Xiamen Forklift Truck Attachment Co.Ltd

地址：厦门市海沧区阳光路668号 邮编：361026

No. 668 Yangguang Road, Haicang, Xiamen, Fujian, 361026 P.R China

电话/Tel: 0592-6512500 传真/Fax: 0592-6512571

cascade corporation

www.cascorp.com.cn

卡斯卡特（厦门）公司保留对本手册修改的权利，如有修改，恕不另行通知。
Cascade Xiamen reserves the rights to make change without notice.

1210950 R3 XM CN 02/2017